

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 14 (1986)
Heft: 53

Artikel: Regrets-espoir
Autor: Burnet, P.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-241566>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

rien, pédagogue, puis professeur à Fribourg et à l'Académie de Neuchâtel, directeur de l'Ecole Normale du Jura qui fut fondateur, en 1865, puis rédacteur durant 25 ans du journal "L'Éducateur". C'est en cette qualité qu'il reçut la lettre suivante qu'il accompagna de sa note personnelle. (La dernière phrase est catégorique !)

"Riez près Cully, le 23 août 1865.

"Nous ne sommes plus au temps où le Département de "l'Instruction publique du canton de Vaud devait interdire "aux régents d'enseigner en patois, dans leurs écoles. Non, mais "en revanche, aujourd'hui, il serait fort à désirer que l'emploi "de cet idiome pût être défendu aux parents envers leurs en-fants. Peut-être aussi la même défense sera-t-elle utile dans "les autres cantons français (1)

A. Clément-Rochat, instituteur

"(1) Nous avons inséré cet article pour la liberté des opinions. Mais il nous est impossible d'en partager les principes ni quant à l'effet du patois, ni quant à la possibilité d'une défense à cet égard. Les droits des gouvernements ne vont heureusement pas jusqu'à arracher à un peuple sa langue.

A.D.

Comme nous est annoncée la reprise de ce sujet dans le prochain "AMI DU PATOIS", je profiterai de l'occasion pour donner quelques précisions au sujet des néfastes examens pédagogiques des recrues.

Paul Burnet

REGRETS – ESPoir

Dans l'Ami du Patois, No 1, de mai 1973, on peut lire ceci, en page une :

".... ce premier numéro ne veut être qu'un tableau de nos organisations romandes de Patoisants.... un lien entre nos associations cantonales, nos sociétés régionales ou amicales. Il importe, en effet, que nous soyons renseignés sur ce qui se fait, dans notre domaine propre, sur le plan romand. Vous êtes donc invités, associations, sections et membres, à nous donner de vos nouvelles, à nous dire vos projets, à nous rendre compte de vos réalisations".

Eh bien, alors que nous sont donnés les moindres détails concernant l'Amicale de Savigny Forel, force nous est de constater

que plusieurs séances du Conseil et de l'assemblée romande et valdôtaine des Délégués n'ont trouvé aucun écho dans l'Ami du Patois.... C'est dommage et nous espérons bien que la nouvelle équipe aux leviers de commande comblera cette lacune.

P. Burnet

AI PUCHEINT DE CLLI MONDO

Tsertsâo, tsertsâosè,
N'ai vo pas essetrè
Eintremi tant dè tsoûsè
Lo semein de la pé ?

Po que dèman sâi meillâo
Que vouâi, que hiè,
Que la voî dâo tieu
Guide l'univè

Lâi a trâo, lâi a poû
Faut dècorbâ clli l'ècâ
Ne pas dere : On s'en fou
Mâ balyî à tsacon sa pâ.

Po lyère à novi
Dein lè get einnoceint
Tot l'amoû et lo bî
Dein s-n'avènemeint

Problème d'èrdzeint,
Veretâblyo esclliavâdzo
Adi pî ein clli tein
Tant qu'ai governemeint.

Et pu lâi a l'atomique
Avoué ti sè tsaplyon,
Tandu que fâïe èlètrique
N'en a pas pî ion.

Saveint arretâ-vo,
Dèvant que sâi trâo tâ
No z'en ant plye que prâo
Dâo maffi d'HIROSHIMA.

A quie cein pâo-te servî
Dè tant recordâ
Po ître einnortsî
A l'encontro de la veretâ.

AUX PUISSANTS DE CE MONDE

Chercheurs, chercheuses,
N'avez-vous pas extrait
Entre tant de choses
La semence de la paix ?

Pour que demain soit meilleur
Qu'aujourd'hui, que hier,
Que la voix du cœur
Guide l'univers.

Il y a trop, il y a trop peu
Faut décourber cet écart.
Ne pas dire : On s'en fout,
Mais donner à chacun sa part.

Pour lire à nouveau
Dans les yeux innocents
Tout l'amour et le beau
Dans cet avènement.

Problème d'argent
Véritable esclavage
Toujours pire en ces temps
Tant qu'aux gouvernements

Et puis il y a l'atomique
Avec tous ses déchets
Tandis que la fée électrique
N'en a pas seulement un.

Savants arrêtez-vous,
Avant qu'il ne soit trop tard
Nous en avons plus qu'assez
Du Démon d'HIROSHIMA.

A quoi peut servir
De tant étudier
Pour être ensorcelé
A l'encontre de la vérité.